

TŁUMACZENIE

OSKAR SCHUNCK GmbH & Co. KG skr. pocztowa 20 17 03, 80017 München

Karl Michl Spedition GmbH

Elias-Holl-Straße 7
86836 Obermeitingen

Bettina Faul

Tel : +49 89 38177-408

Fax: +49 89 33039890-408
FaulB@schunck.de

02 grudnia 2020 r.

ZAŚWIADCZENIE O UBEZPIECZENIU SPEDITIONS-, LOGISTIK- und LAGER-VERSICHERUNGS-SCHEIN-Plus (SLVS-Plus®) Na okres ubezpieczeniowy od 01.01.2021 r. do 01.01.2022 r.

Nr umowy.: 447819

Początek umowy: 01.07.2010 r.

Ubezpieczający:

135425 Karl Michl Spedition GmbH
Elias-Holl-Straße 7, 86836 Obermeitingen

Firmy współubezpieczone:

187959 Michl Spedition + Logistik GmbH, Elias-Holl-Str. 7, 86836 Obermeitingen
239770 Michl Polska Sp. Z.o.o., Ul Szafranka 2-4/1, PL 40025 Katowice
240178 Michl Logistics S.R.L., Str. Eduard Albert Bielz Nr. 8, RO 550040 Sibiu

Oskar Schunck GmbH & Co. KG potwierdza niniejszym, że przedmiotem ubezpieczenia jest odpowiedzialność cywilna ubezpieczonego jako zleceniobiorcy w umowach przewozowych w zgodzie z warunkami ubezpieczenia SPEDITIONS-, LOGISTIK- und LAGERVERSICHERUNGSSCHEIN Plus (SLVS Plus ®, spełniającej minimalne wymagania § 7 a niemieckiej Ustawy o transporcie towarowym (GüKG).

Ubezpieczenie obejmuje odpowiedzialność cywilną, np.

- według niemieckich Ogólnych warunków spedycyjnych (ADSp), w obowiązującym ujęciu;
- według niemieckich przepisów ustawowych, w szczególności z § 407 i następujących niemieckiego Kodeksu handlowego (HGB);
- rozszerzoną odpowiedzialność cywilną wynikającą z umowy przewozowej ze zleceniodawcą w ramach ustawowo przewidzianego limitu odpowiedzialności wg § 449 ustęp 2 poz. 1 niemieckiego Kodeksu handlowego do 40 specjalnych praw ciągnięcia (SDT) za kg wagi brutto przesyłki;
- według Konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR);
- według Konwencji o międzynarodowym przewozie kolejami i według Przepisów ujednoczonych o umowie międzynarodowego przewozu towarów kolejami (Załącznik B - COTIF/CIM, najnowsza wersja);
- według Konwencji montrealskiej z roku 1999 oraz Konwencji warszawskiej;
- według Reguł haskich
- według krajowych postanowień ustawowych dla działalności spedycyjnej w Państwach terytorialnego zakresu stosowania umowy ubezpieczeniowej.

Świadczenie ubezpieczeniowe dotyczące szkód rzeczowych oraz szkód następnych jest ograniczone w odniesieniu do jednego zdarzenia:

- w przypadku zleconego składowania do 1.000.000 EUR
- w przypadku innych umów przewozowych do 2.500.000 EUR

OSKAR SCHUNCK GmbH & Co. KG
Eisenheimerstraße 7

80687 München
HRA München 46500

Ust.Id.Nr. DE 130 247 906

Persönlich haftende Gesellschafterin:
OSKAR SCHUNCK Assekuranz-Makler GmbH,

Handelsregister München HRB 215313,
Geschäftsführer: Albert K. O. Schunck,

Peter Kollatz, Klaus Rückel, Thomas Wicke

Commerzbank München
IBAN: DE55 7004 0041 0225 5180
00

S.W.I.F.T.-BIC: COBADEFFXXX

Na podstawie niniejszego zaświadczenia ubezpieczyciel/e nie przejmuje/ą żadnych zobowiązań w stosunku do osób trzecich. Niniejsze zaświadczenie nie zobowiązuje w szczególności ubezpieczyciela/i lub firmy OSKAR SCHUNCK GmbH & Co. KG do informowania o zmianach dotyczących ochrony ubezpieczeniowej lub jej zakończeniu.

Kopia niniejszego zaświadczenia o ubezpieczeniu spełnia wymagania niemieckiego Federalnego Urzędu ds. Transportu Towarowego i nie wymaga podpisu.

München, dnia 02 grudnia 2020 r.

OSKAR SCHUNCK GmbH & Co. KG
Internationaler Assekuranz-Makler
Oddział München

Dokument wystawiony w formie elektronicznej i jest ważny bez podpisu.

OSKAR SCHUNCK GmbH & Co. KG
Eisenheimerstraße 7

80687 München
HRA München 46500

Ust.Id.Nr. DE 130 247 906

Persönlich haftende Gesellschafterin:
OSKAR SCHUNCK Assekuranz-Makler GmbH,

Handelsregister München HRB 215313,
Geschäftsführer: Albert K. O. Schunck,

Peter Kollatz, Klaus Rückel, Thomas Wicke

Commerzbank München
IBAN: DE55 7004 0041 0225 5180
00
S.W.I.F.T.-BIC: COBADEFFXXX